

**CHEVAUX DE TRAIT LOURDS / HEAVY HORSES**  
**CHEVAUX LÉGERS ET PONEYS**  
**LIGHT HORSES AND PONIES**

**Règlements / Rules**

1. *Les classes de chevaux sont ouvertes à tous compétiteurs qui résident soit dans le comté de Brome ou ailleurs. Horse classes shall be open to all competitors residing in or outside Brome County.*
2. *Tous les formulaires d'inscription, incluant les frais applicables et le certificat d'assurance, devront être reçus au bureau de la secrétaire avant 20h00 le 10 août. Tout formulaire reçu après cette date ne sera pas accepté. Le cachet de la poste ne sera pas considéré. S'il ne reste plus de stalles disponibles, les inscriptions seront refusés et retournés. All entry forms, applicable fees and certificate of insurance must be in the office of the secretary before 8pm, August 10. Entries received after this date will not be accepted and the post mark will not be taken into consideration. When stable accommodation is full, entries will be refused and entry fees will be returned.*
3. *Un droit d'inscription d'exposant de 25\$ doit accompagner chaque inscription plus 20\$ de droit d'entrée par animal. 15\$ du droit d'entrée par animal seront remboursés si l'animal se présente le jour du jugement. A \$25 exhibitor fee must accompany each entry form along with \$20 entry fee per animal, \$15 of which will be refunded provided the animal is shown.*
4. *Sur les inscriptions, on devra donner le nom et l'adresse complète du propriétaire, le nom de l'animal s'il en a un et son âge. Les formulaires doivent être lisiblement complétés. Une photocopie du certificat d'enregistrement du cheval doit accompagner le formulaire d'inscription. On making entries, the owner's name and address in full, the name of the animal if named and the age should be given. A copy of the registration form must accompany entry form for all registered horses.*
5. *Tous les chevaux et poneys doivent avoir passé l'examen Coggins pour l'année précédente ou l'année de l'expo. Il n'est pas nécessaire de l'inclure avec la formule d'inscription. Le certificat original doit accompagner l'animal lors de l'arrivée sur les terrains de l'expo. L'entrée aux écuries sera refusée si le certificat n'est pas présenté. All horses and ponies must have a clear Coggins test for the previous year or year of Fair. It is not necessary to mail it with the entry form. The original certificate must accompany the animal on arrival at the grounds. No horse will be stabled without certificate.*
6. *Pas d'attache à l'extérieur. No tie out allowed.*

7. *Les exposants sont priés d'entrer par la barrière C et de se rendre au bureau du comité des chevaux situé aux écuries. Les chevaux ne devront pas être débarqués avant que les papiers d'enregistrement et preuve de l'examen Coggins soit vérifiée.* Horse exhibitors are to enter at gate C and proceed to the horse committee office located in the stabling area. Horses are not to be unloaded until registration papers and proof of Coggins test is verified.
8. *Les exposants doivent arriver sur le terrain d'exposition avant 21h00 jeudi. Les stalles doivent être nettoyées pour 18h00 lundi, et le fumier déposé dans les allées. Si non, les frais d'entrée de 15\$ seront confisqués.* Exhibitors must be on fairgrounds by 9:00 p.m. Thursday. All stalls must be cleaned by 6:00 p.m. Monday, leaving the manure in the alley. Any exhibitor not leaving the stall clean will forfeit the \$15 entry fee.
9. *Aucun ajout au classes après le 10 août sera accepté.* No addition to classes will be allowed after the 10<sup>th</sup> of August.
10. *Si un seul animal est montré dans une classe ou section, le juge pourra, à sa discrétion, accorder une prime. Un prix sera accordé, si le juge considère que l'animal mérite cette récompense.* If only one animal is exhibited in a class or section, the judge can use his own discretion as to awarding a premium. He shall in no case award a prize unless he considers the exhibit actually worthy of such a premium.
11. ***Classes de chevaux de trait présenté au licou.*** *Les certificats d'enregistrement devront être présentés au juge pendant son jugement. Les poulains et pouliches de l'année en cours qui ne sont pas entièrement enregistrés devront avoir un numéro de dossier de pré-enregistrement avec le C.N.I. Un cheval enregistré ne pourra pas concourir dans une classe de races croisées. Toutes classes d'élevage enregistrées doivent l'être avec le Canadian Livestock Records, Ottawa. Draft horse line classes.* Registration papers must be shown with the horse when before the judge. Current year foals who are not fully registered must have a Canadian National Livestock record pre-registration. Registered horses may not compete in Grade classes. All registered breeding classes must be registered with Canadian Livestock Records, Ottawa.
12. *Les juments poulinières doivent être accompagnées de leur poulain de l'année présenté au licou. Le certificat d'enregistrement doit être produit si le poulain n'est pas présent.* Brood mares must show evidence of being in foal or have raised a foal during the current year. The exhibitor is required to show the foal at foot or registration certificate of the foal must be provided if the foal is not shown.
13. *Les paires de chevaux peuvent être exhibés un à la fois aussi bien qu'en paire. Le cheval seul et les paires doivent être inscrits et être la propriété de l'exposant.* Pairs of horses can be shown both in pairs and single. The single horse and the pair must be those entered and owned by the exhibitor.

14. *Toute personne qui présentera des animaux enregistrés comme animaux croisés sera disqualifiée. Tous les hongres de trait sont considérés comme race croisée.* Any person showing registered animals as grade will be disqualified. All draft horse geldings are to be shown as grade animals.
15. **Section 117 et 119.** *Toutes les classes avec restrictions d'âge, devront être vérifiées au moyen de leur carte d'assurance maladie. Une photocopie doit accompagner la formule d'inscription. Tous les âges doivent être au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'exposition.* **Section 117 and 119.** All classes with age restrictions must be substantiated by showing proof of age. A photocopy of their medicare card must be submitted with the entry form. All ages are to be as of January 1<sup>st</sup>, of the year of the fair.
16. **Section 114.** *Pour toutes les restrictions d'âge, les classes 29 à 31, le comité des chevaux lourds se réserve le droit de vérifier l'âge du conducteur. Tous les âges doivent être au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'exposition.* **Section 114.** For all age restrictions, classes 29 through 31, the draft horse committee reserves the right to verify the age of the driver. All ages are to be as of January 1<sup>st</sup>, of the year of the fair.
17. *Les exposants doivent porter le costume approprié pour toute classe de chevaux ainsi que pendant la parade.* Exhibitors must dress appropriately for all horse classes & the parade.
18. *Les exposants ne peuvent pas s'adresser au juge. Si un exposant croit qu'il y a un problème, il doit en faire part au maître de piste ou le gérant du spectacle.* Exhibitors are not permitted to address the judge. If an exhibitor feels there is a problem, he may approach the ringmaster or the show manager.
19. *Les chevaux qui sont conduits ou montés pendant la compétition, doivent l'être pendant la parade du dimanche et non tenus au licou.* Horses that are ridden or driven during the competition must be ridden or driven in Sunday's parade, not paraded on halter.
20. *Tous les chevaux doivent être lavés à l'endroit indiqué. Aucun lavage n'est permis près des écuries.* All horses must be washed at the wash stand. No washing near the barns.
21. *Toutes les stalles doivent être propres et en ordre en tout temps. Les comités des chevaux se réservent le droit de vérifier.* All stalls are to be kept clean and tidy at all times. The horse committees reserve the right to verify.

22. Definitions.

*a. Un exposé se définit comme suit : un ou plusieurs unités animal se qualifiant pour une inscription dans une classe spécifiée dans la classification. Tout animal enregistré, qu'il appartienne à une ou plusieurs personnes, individuellement ou collectivement, est considéré comme étant le produit de la ferme ou de l'unité d'élevage ou il est habituellement gardé. An exhibit shall be interpreted as follows: one or more units of livestock qualifying for any entry into a class as specified in the classifications. All registered animals, whether owned by one person or by more than one person, individually or jointly, are considered to be the production of one farm or breeding unit on which they are maintained.*

*b Un exposant est un éleveur ou une organisation qui expose des animaux ou des produits de la ferme devant un juge à l'heure spécifiée. An exhibitor is any breeder or firm which presents animals or farm produce for official placing by a judge at the time specified for judging.*

*c. Dans chaque classification, lorsque les mêmes intérêts sont répartis dans plus d'une unité d'élevage à titre particulier ou collectif, ces unités sont considérées comme une "unité d'élevage". Dans tous les cas ou il y a un doute qu'il existe plus qu'une unité d'élevage, on doit l'interpréter comme une seule unité d'élevage. La responsabilité d'établir la preuve que ce sont deux unités d'élevage séparées est la responsabilité de l'exposant. In each classification where the same or common interests are involved in more than one breeding operation such operations are considered as one **breeding unit**. In all cases where there is any doubt that more than one breeding unit exists, the interpretation shall be that only one breeding unit exists. The responsibility of proof of separation of breeding units shall rest with the exhibitors.*

*d. Pure race signifie qu'un animal d'une race particulière qui est reconnue comme étant de race pure aux termes des règlements administratifs de l'association autorisée à enregistrer les animaux de cette race. Purebred means an animal of the breed as determined by the by-laws of an association authorized to register animals of that breed.*

23. *Vérification des exposés. La vérification des exposés est la responsabilité du comité d'exposition. Le comité doit exclure les animaux inéligibles et ceux qui ne sont pas identifiés positivement avant le jugement. Checking of exhibits is the responsibility of the fair committee. They will exclude ineligible animals and those not positively identified before judging.*

24. *Classes divisées. Dans toutes les espèces, les classes peuvent être divisées à la discrétion du juge lorsque le nombre d'exposés dans une classe est considéré en excès. Les deux sections seront toujours considérées comme une classe. Split classes. For all species, classes may be split at the discretion of the judge when the number of exhibits is deemed excessive. The two sections will still be viewed as one single class.*

25. **Enregistrement de l'animal.** Tous les exposés doivent être la propriété et être enregistrés comme race pure au nom de l'exposant. Noter l'exception dans la classe de descendance de l'étalon. L'enregistrement de tout animal de trait doit accompagner le formulaire d'inscription ou, dans le cas de poulains/pouliches du printemps ou de l'été, un certificat d'élevage doit être disponible. **Animal registration.** All exhibits must be owned by and registered as purebred in the name of the exhibitor. Note exception in the Get-of-Sire class. Registration of each heavy horse must accompany the entry or, in the case of spring and summer foals, a breeding certificate must be available.
26. **Défense de fumer.** Il est strictement interdit de fumer dans les écuries. **No smoking.** Smoking in the horse barns is strictly prohibited.
27. **Aucun véhicule, remorque à chevaux ou voiture n'est autorisée entre les écuries. Il y aura un stationnement à l'arrière.** No motorized vehicles, stock or flatbed trailers are permitted to be parked between the horse barns. Parking will be available in the back.

**Section 125:**

26. **Concours de l'exposant. Exhibitor's competition**  
*Prix de l'exposant, basé sur la qualité de l'exposant.*  
 Exhibitor's prize based on the quality of the exhibit.

<i>Décor et propreté / Decorations and neatness</i>	50%
<i>Informations au public / Information to the public</i>	25%
<i>Politesse / Courtesies</i>	25%

40\$ 30\$ 20\$ 10\$

**CLASSES DE CHEVAUX DE TRAIT LOURDS ENREGISTRÉS.**  
**REGISTERED HEAVY HORSE CLASSES**

<b>Section 102</b>	<b>Percheron</b>
<b>Section 103</b>	<b>Clyde</b>
<b>Section 104</b>	<b>Belge / Belgian</b>
<b>Section 105</b>	<b>Tout autre cheval de trait lourd enregistrés All other Draft registered breeds.</b>

**Le jugement débutera le vendredi à 09h00. Judging to start Friday at 9:00 a.m.**

*Les prix en argent seront décernés comme suit, sauf indication contraire. Prize money in these classes, except as noted.*

**100\$ 90\$ 75\$ 60\$ 55\$ 50\$ 40\$ 35\$ 25\$ 20\$**

*Les classes "Champions" recevront des rubans seulement. All championship classes are ribbon classes only.*

1. *Poulain, pouliche né pendant l'année courante.* Filly or colt foaled of current year.
2. *Poulain ou pouliche de un an.* Filly or colt one year old.
3. *Pouliche de deux ans.* Filly two years old.  
**C 1. Pouliche junior champion.** Junior champion filly.
4. *Pouliche de trois ans.* Filly foal three years old.
5. *Jument stérile de quatre ans et plus.* Yeld mare four years and over.
6. *Jument poulinière devant mettre bas au cours de l'année ou a pouliné pendant l'année. L'exposant devra montrer la jument avec son poulain ou pouliche sur pieds ou le certificat d'enregistrement devra être fourni si le poulain ou la pouliche ne sont pas exposés. La meilleure jument belge se méritera le **Trophée Guy Yates.*** Brood mare that shows evidence of being in foal or has raised a foal during the current year. The exhibitor is required to show the mare with foal at foot or registration certificate of the foal must be provided if the foal is not shown. Top placing Belgian mare to receive **Guy Yates Trophy.**  
**C2. Jument senior champion.** Senior champion mare.  
**C3. Jument grand champion.** Grand champion mare.
7. *Étalon de deux ans.* Stallion two years old.  
**C4. Étalon junior champion.** Junior champion stallion
8. *Étalon de trois ans et plus.* Stallion three years and over.  
**C5. Étalon senior champion.** Senior champion stallion  
**C6. Étalon grand champion.** Grand champion stallion.
9. ***Descendant de l'étalon.** Trois sujets, peu importe l'âge, issus d'un même étalon. Chaque sujet doit avoir été exposé dans sa propre classe, si elle est offerte. Au moins un sujet doit appartenir à l'exposant, être de race pure et être enregistré à son nom. **Get-of-sire.*** Three animals, any age, the get of one sire. Each animal must have been shown in its appropriate single section if offered. At least one animal must be owned by the exhibitor and registered as purebred in the exhibitor's name.
10. ***Descendant de la jument.** Deux sujets, peu importe l'âge, issus d'une même jument.. Chaque sujet doit avoir été exposé dans sa propre classe, si elle est offerte. Les deux sujets doivent appartenir à l'exposant, être de race pure et être enregistré à son nom. **Progeny of dam.*** Two animals, any age, the progeny of the dam. Each animal must have been shown in its appropriate single section if offered. Both animals must be owned by the exhibitor and registered as purebred in the exhibitor's name.

*Section 102, 103, 104 et 105 , Classes 2 – 8. Rubans pour junior, senior et grand champion étalon et jument. Un ruban pour chaque race. Junior, senior and grand champion stallion and mare. One ribbon for each breed.*

**Section 123:**            **Tout cheval de trait enregistré**  
**All registered draft breeds.**

12. *Paire de chevaux de trait enregistrés. Toute race pouvant concourir. Hongres enregistrés non-éligibles pour cette classe. **Trophée William Nelson Trophy.** Pair registered draft horses, two on the box. All breeds compete. Registered geldings are not eligible in this class.*

110\$ 100\$ 90\$ 80\$ 70\$ et 60\$  
*autres cinq places / remainder for five places only*

**Section 124:**            **Toutes races de trait et légers**  
**Draft and light breeds compete**

13. ***Trophée Mason Ashley Martin** pour la descendance du mâle ou de progéniture de la femelle. Ouvert aux catégories cheval de trait et cheval léger. Chevaux enregistrés seulement. Voir les détails dans les pages des trophés. **Mason Ashley Martin Trophy** for Get-of-sire or Progeny of dam. Open to light and draft breeds. Registered horses only. See details on trophy page.*

**Section 113:**            **Cheval de trait races croisées**  
**Grade draft horse specials.**

*Prix offerts pour les classes suivantes*  
Prizes offered for following classes

30\$ 25\$ 20\$ 15\$ 12\$

15. *Jument et poulain ou pouliche de trait en licou. Grade draft mare and foal on halter.*  
16. *Cheval de trait croisé un an et deux ans. Grade draft yearling and two year olds.*  
17. *Cheval de trait croisé, hongre trois ans et plus. Grade gelding three years old and over.*

**Section 114:**            **Enregistré ou croisés**  
**Registered or grade specials.**

*Prix offerts pour les classes suivantes, sauf indication contraire*  
Prizes offered for following classes, except where indicated

90\$ 80\$ 70\$ 60\$ 50\$ for 6<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup> \$40 and 25\$ *pour les autres / remainder.*

*Tous les attelages de chevaux de trait requièrent un conducteur et son assistant en tenue réglementaire. All draft team hitches require driver and assistant in proper attire.*

20. *Jument ou cheval hongre de trait, une entrée par exposant. Le cheval se classant le premier recevra le **Trophée Earl Marsh** pour le meilleur cheval de trait présenté à l'exposition de Brome. Le cheval propriété d'un résident permanent du comté de Brome*

*se classant le premier se verra décerné le **Trophée T.D. Frizzle**.* Draft mare or gelding, on line, one entry per exhibitor. The top placing horse will be awarded the **Earl Marsh Trophy** for the best draft horse on the grounds. The top placing Brome county horse and / or owner permanent, full time county resident, will be awarded the **T.D. Frizzle Trophy**

22. *Un cheval de trait attelé à une voiture à deux roues, conduite par une femme en tenue de soirée de 18 ans ou plus . **Trophée Bill Blackwood Memorial Trophy**.* Single draft horse, hitched to a two wheel cart. Lady driver in formal attire. Driver 18+ years.
23. *Chevaux attelés en flèche, à une voiture à quatre roues ou à deux roues.* Tandem hitch, hitched to a four-wheel wagon or two-wheel cart.
24. *Trois chevaux attelés en arbalète à une voiture à quatre roues. Pas nécessairement la propriété de l'exposant.* Unicorn class, three horses not necessarily owned by exhibitor, hitched to a four wheel wagon.
25. *Chevaux attelés en troïka, à une voiture à quatre roues. Pas nécessairement la propriété de l'exposant.* Troika hitch, not necessarily owned by exhibitor hitched to a four-wheel wagon.
26. *Une paire de chevaux de trait attelé à une voiture à quatre roues. **Trophée J.C. Blackwood Trophy**.* Pair draft horses, hitched to a four-wheel wagon.
27. *Paire de chevaux de trait, enregistrés ou croisés, attelés à une voiture à quatre roues. Course à obstacles. La meilleure paire de chevaux de trait du comté de Brome recevra le **Clyde Jersey Trophy**.* Pair of draft horses, registered or grade, hitched to a four wheel wagon. Obstacle course. Top placing team from Brome County will receive this trophy.
28. *Paire de chevaux de trait attelés à une voiture à quatre roues. Conduite par une femme de 18 ans et plus.* Pair draft horses hitched to a four wheel wagon. Lady driver 18 years and older.
29. *Garçon ou fille 8 à 12 ans. Paire de chevaux de trait attelé à une voiture à quatre roues. Chaque conducteur ou conductrice doit contrôler son attelage par elle-même ou lui-même. Chaque jeune doit être accompagné d'un adulte, 18 ans et plus., qui est capable de conduire. Le jeune ne doit pas être attaché, si non l'entrée sera disqualifiée. **Sam Evans Trophy**.* Girl or boy driver 8 to 12 years old. Pair of draft horses hitched to a four-wheel wagon. Each driver must demonstrate the ability to handle the team on his/her own. An adult 18 years and over capable of driving, must accompany each driver. Child cannot be tied; if this occurs then entry will be disqualified.
30. *Garçon ou fille 13 ans à 17 ans. Paire de chevaux de trait attelé à une voiture à quatre roues. Chaque conducteur ou conductrice doit contrôler son attelage par elle-même ou lui-même. Chaque jeune doit être accompagné d'un adulte, 18 ans ou plus, est capable de conduire. Le jeune ne doit pas être attaché, si non l'entrée sera disqualifiée. **Sam Evans Trophy**.* Girl or boy driver 13 to 17 years old. Pair of draft horses hitched to a four-wheel wagon. Each driver must demonstrate the ability to handle the team on his/her own. An adult 18 years and over, capable of driving, must accompany each driver. Child cannot be tied; if this occurs then entry will be disqualified.

31. *Un cheval de trait attelé à une voiture à deux roues, conduite par un garçon ou fille en tenue de soirée de 13 à 17 ans. Chaque jeune doit être accompagné d'un adulte, 18+ ans, qui est capable de conduire. Single draft horse, hitched to a two wheel cart. Boy or Girl in formal attire. Driver 13 to 17 years old only. An adult 18+ years, capable of driving, must accompany each driver. Each driver must demonstrate the ability to handle the hitch on his/her own. Child can not be tied on; if this occurs the entry will be disqualified.*

*Commandité par la Comités de Chevaux de Traits*  
Sponsored by the Draft Horse Committee.

32. *Chevaux attelés en flèche à une voiture à quatre roues, course à obstacle. Tandem hitch, hitched to a four-wheel wagon, obstacle course.*
33. *Cheval de trait attelé à une voiture (cart), 8 à 12 ans. Chaque conducteur ou conductrice doit contrôler son attelage par elle-même ou par lui-même. Le jeune ne doit pas être attaché, si non l'entrée sera disqualifiée. Kid cart, 8 years to 12 years. Each driver must demonstrate the ability to handle the hitch on his/her own. Child can not be tied on; if this occurs the entry will be disqualified.*
34. *Attelage de quatre chevaux de trait, attelé à une voiture à quatre roues, pas nécessairement la propriété de l'exposant. Four horse hitch, hitched to a four-wheel wagon, not necessarily owned by the exhibitor.*

**110\$ 100\$ 90\$ 80\$ 70\$ et 50\$ pour les autres jusqu'à quatorze / for remainder up to fourteen.**

35. *Attelage de six chevaux de trait, attelé à une voiture à quatre roues, pas nécessairement la propriété de l'exposant. McPherson Trophy Six horse hitch, hitched to a four-wheel wagon, not necessarily owned by the exhibitor.*

**275\$ 200\$ 150\$ 140\$ 130\$, 120\$, 110\$ et 75\$ pour les autres jusqu'à douze / for remainder up to twelve.**

***Classe de rubans et trophée seulement/  
Ribbon & trophy class only***

36. *Cheval de trait simple, poids lourd ou léger, compétition "Skidding". Competition chronométrée. Tous les chevaux doivent avoir pris part à une ou plusieurs compétitions dans les classes régulières ou spéciales. (classes de rubans et trophée seulement). Single draft, heavy or light, "skidding" competition. Timed competition event. All horses must have competed in one or more regular or special classes (ribbon and trophy class only). David Anderson Memorial Trophy*

**LES CLASSES POUR LES CHEVAUX LÉGERS ET PONEYS ENREGISTRÉS  
REGISTERED LIGHT HORSE and PONY CLASSES**

- Section 106 - Morgan**
- Section 107 - Quarter Horse**
- Section 108 - Standardbred**
- Section 109 - Appaloosa**
- Section 110 - Paint**
- Section 111 - Arabian**
- Section 122 - Toutes autres races de chevaux légers  
All Other Light Horse Breeds**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*

Prize money as follows:

\$45 \$40 \$35 \$30 \$25

**Section 118- Poneys toutes races enregistrés All Breeds Registered Ponies**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*

Prize money to be awarded as follows:

\$25 \$20 \$18 \$15 \$10

*Seuls des rubans sont remis pour les classes de champions.*

All championship classes are ribbon classes only.

**Voir page 87 pour les jeunes agriculteurs . For Young Farmers, see page 87.**

**Jugement débutant à 08h00 vendredi le 31 août**

**Judging to start at 8:00 am, Friday, August 31**

- 45.** *Jument 1 et 2 ans.* Mare, yearling and 2-year old.  
*Champion Jument Junior.* Junior Champion Mare.
- 46.** *Jument "Yeld" 3 ans et plus.* Yeld mare 3-years and over .
- 47.** *Jument poulinière et poulain ou poulache au licou.* Brood mare and foal on halters.  
*Champion Jument Senior.* Senior Champion  
*[Mare.Grand Champion Jument.* Grand Champion Mare.
- 48.** *Étalons 1 et 2 ans.* Stallion yearling and 2-year old.  
*Champion Étalon Junior.* Junior Champion Stallion.
- 49.** *Étalon 3 ans ou plus.* Stallion, 3 years and over.  
*Champion Étalon Senior.* Senior Champion Stallion.  
*Grand Champion Étalon.* Grand Champion Stallion.
- 50.** *Hongre enregistré, deux ans et plus, cheval non-éligible pour la classe 53, Section 115.*  
Registered gelding, 2 years and over. Horse not eligible for class 53, Section 115.

51. *Descendant du mâle. Trois animaux qui ont été présentés auparavant dans les classes régulières, ne doivent pas nécessairement appartenir à l'exposant. Tous les chevaux légers enregistrés peuvent concourir.* Get-of-Sire: Three animals that have been shown in regular classes, not necessarily bred or owned by the exhibitor. All registered light breeds to compete.

52. *Descendant de la jument: Deux animaux de même ou différents sexes, qui ont été présentés auparavant dans les classes, qui viennent de la même jument, ne doivent pas nécessairement appartenir à l'exposant ou avoir été élevés par lui. Tous les chevaux légers enregistrés peuvent concourir.* Progeny of Dam: Two animals, either sex, that have been shown in regular classes, not necessarily bred or owned by the exhibitor. All registered light breeds to compete.

*Rubans pour junior, senior, et grand-champion étalon et jument. Un pour chaque race dans sections 106,107,108,109,110,111,122 et 118. (Classes 45 - 49).* Junior, Senior, and Grand Champion Stallion and Mare Ribbons. One for each breed in Sections 106, 107,108,109,110,111,122, and 118. (Classes 45 - 49).

#### **Section 124 Toutes races de trait et légers Draft and Light Breeds Compete**

13. **"Trophée Mason Ashley Martin"** pour la descendance du mâle ou la progéniture de la femelle. Ouvert aux catégories poids lourds et poids légers. Chevaux enregistrés seulement. Voir les détails dans les pages des trophées. **"Mason Ashley Martin Trophy"** for Get-of-Sire or Progeny of Dam. Open to both light and heavy breeds. Registered horses only. See details on trophy page.

#### **Section 115 Races croisées légères Grade Light Breed**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*  
Prize money as follows:  
\$35 \$30 \$25 \$20 \$18

53. *Jument ou hongre, au licou, 3 ans et plus, race légère.* Mare or gelding, light breed, 3-years and over, shown on halter.

#### **Section 116 Classes d'attelage et en selle Driving and Riding Classes**

**Classes dans Section 116 sont ouvertes aux cavaliers/ières de 18 ans et plus**  
**Classes in Section 116 open to exhibitors 18 years & over**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*  
Prize money as follows:  
\$70 \$60 \$50 \$45 \$40

54. *Cheval routier attelé à une voiture à deux roues. Classe enjeu. **Trophée Baxter Williams Memorial Trophy**.* Roadster hitched to a bike. Stake class.
55. *Cheval routier attelé à une voiture à quatre roues. **Trophée Stewart Trophy**.* Roadster hitched to a 4-wheel buggy.
56. *Cheval routier attelé à une voiture à quatre roues. Compétition "mailman". **Trophée à la mémoire de Robert McKee Memorial Trophy**.* Roadster hitched to a 4-wheel buggy. Mailman competition.
57. *Cheval routier attelé à une voiture à quatre roues. **Trophée Raymond McMahon Trophy**.* Roadster hitched to a 4-wheel buggy.
58. *Cheval routier attelé à une voiture à deux roues.* Roadster hitched to a bike.

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*

Prize money for classes below as follows:

\$55 \$45 \$35 \$30 \$25

59. *Cheval Morgan enregistré sous harnais. **Trophée Miles Rhicard Trophy*** Registered Morgan harness horse.
60. *Cheval attelé à une voiture à quatre roues, conduit par une femme. Classe ouverte . Résidente permanente et cheval du comté de Brome concourent séparément pour le **Trophée Lady Memorial**.* Single harness horse hitched to a 4-wheel buggy, lady driver. Open class. Permanent residents and horses from Brome County compete separately for "**Lady Memorial Trophy**".
61. *Cheval attelé à une voiture à quatre roues conduit par un homme. Classe ouverte. Résident permanent et cheval du comté de Brome concourent séparément pour le "**Trophée Delbert Tibbits**". Gagnant de cette classe sera présenté le "**Trophée James (Sonny) Henderson**".* Gentlemen driver. Single hitch to a 4-wheel buggy. Open class. Permanent residents and horses from Brome County compete separately for "**Delbert Tibbits Trophy**". Winner of this class will be presented "**The James (Sonny) Henderson Memorial Trophy**".
62. *Classe palefrenier, simple. Conduit par un homme ou une femme.* Palefrenier class, single horse. Gentleman or lady driver.
63. *Classe combinée. Seulement le cheval compte. Cavalier/cavalière ou le conducteur/ conductrice peut être différent. **Trophée Harry Wallace Trophy**.* Combination Class. Horse only to count. Rider and driver need not be the same person.
64. *Selle ouverte, "saddle seat", cavalière. Cheval 60%. Cavalière 40%. . Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 66 ou 67.* Open saddle seat, ridden by a lady. Horse 60%. Rider 40%. Horses not eligible for Classes 66 or 67.
65. *Morgan de plaisance, selle "saddle seat". Chevaux de "saddle seat" ne sont pas éligibles pour classe 66, 67, 74, 75, 76 ou 77. **Trophée Little Valley Kingpin Trophy**.* Morgan, English pleasure, saddle seat. Horses not eligible for classes 66, 67, 74, 75, 76 or 77.

66. *Plaisance classique. Chevaux ne sont pas éligibles pour classe 64, 65, 74, 75, 76 et 77.*  
Hunt seat pleasure. Horses not eligible for classes 64, 65, 74, 75, 76 and 77
67. *Équitation classique. Chevaux ne sont pas éligibles pour classe 64, 65, 74, 75, 76 et 77.*  
Hunt seat equitation. Horses not eligible for classes 64, 65, 74, 75, 76 and 77.
68. *Paire de chevaux de selle. Vêtements style western, "saddle seat" ou classique. Chevaux ne sont pas éligibles pour classe 74, 75, 76 et 77.* Pair saddle horses. Western attire, hunt seat, or saddle seat. Horses are not eligible for classes 74, 75, 76 and 77.
69. *Plaisance western. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 74, 75, 76 et 77.* Western pleasure. Horses not eligible for classes 74, 75, 76 and 77.
70. *Obéissance aux commandements, western. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 74, 75, 76 et 77.* Western command class. Horses not eligible for classes 74, 75, 76 and 77.
71. *Équitation western. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 74, 75, 76 et 77.* Western equitation. Horses not eligible for classes 74, 75, 76 and 77.
72. *Classe de costume. Cavaliers/cavalières en tenue arabe. Galop contrôlé.* Costume class. Riders in Arabian theme. **Controlled hand gallop.**
73. *Parade western. Equipement et vêtements 25%. Performance 75%.* Western parade. Tack and dress 25%. Performance 75%.
74. *Course de drapeau. Dans les classes chronométrées le cavalier/cavalière ne peut présenter qu'un cheval. Cavaliers/ cavalières doivent porter les vêtements style western. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 66, 67, 68, 69, 70, et 71.* Flag race. In any timed event an exhibitor may not ride more than one horse. Rider must be in Western attire. Horses are not eligible for classes 66, 67, 68, 69, 70, and 71.
75. *Course de barils. Dans les classes chronométrées le cavalier/cavalière ne peut présenter qu'un cheval. Cavaliers/ cavalières doivent porter les vêtements style western. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 66, 67, 68, 69, 70, et 71.* Barrel Race. In any timed event an exhibitor may not ride more than one horse. Rider must be in Western attire. Horses are not eligible for classes 66, 67, 68, 69, 70, and 71.
76. *Trou de serrure. Cavaliers/cavalières doivent porter les vêtements style western. Dans les classes chronométrées le cavalier/ cavalière ne peut présenter qu'un cheval. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 66, 67, 68, 69, 70, et 71.* Keyhole Race. Rider must be in Western attire. In any timed event an exhibitor may not ride more than one horse. Horses are not eligible for classes 66, 67, 68, 69, 70, and 71.
77. *Slalom. Cavalières/Cavaliers doivent porter les vêtements style western. Dans les classes chronométrées le cavalière ne peut présenter qu'un cheval. Chevaux ne sont pas éligibles pour classes 66, 67, 68, 69, 70 et 71.* Pole Bending, Rider must be in Western attire. In any timed event an exhibitor may not ride more than one horse. Horses are not eligible for classes 66, 67, 68, 69, 70 and 71.

**Section 117 Jeunes cavalier/cavaliere en selle ou attelé**  
**Youth Riding and Driving**

**Classes en Section 117 ouverte au cavaliers/ cavalières 17 ans et moins**  
**Classes in section 117 are open to exhibitors 17 years and younger**

**Aucun étalon n'est permis dans les classes des jeunes.**  
**No stallions are permitted in youth classes.**

**Casques d'équitation sont recommandé.**  
**Equestrian helmets are recommended.**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*

Prize money for classes below as follows:

\$55 \$45 \$35 \$30 \$25

78. **Trophée à la mémoire de Christy Trew Memorial Trophy** *Plaisance classique.* English pleasure.
79. *Plaisance western.* Western pleasure.
80. *Attelage ouvert . Cheval attelé à une voiture à deux ou à quatre roues.* Open driving. Horse hitched to a cart or a 4-wheeled buggy.
81. *Course de barils. Cavaliers/ cavalières doivent porter les vêtements style western.* Barrel Race. Rider must be in Western attire.
82. *Obéissance aux commandements, classique.* English command class.
83. *Obéissance aux commandements, western.* Western command class.
84. *Sac musical.* Musical sacks.

***Pour toutes les jeunes Presentation et Equitation s.v.p. voir section Jeunes Agricultures :***  
For all Youth Showmanship and Equitation please refer to Young Farmers section:

**Section 119 Poney en selle ou attelé/Pony Riding and Driving**

**Aucun étalon n'est permis dans les classes des jeunes.**  
**No stallions are permitted in youth classes.**

**Participants doivent être 15 ans ou moins sauf les exceptions stipulées**  
**Participants to be 15 years and under unless otherwise stipulated**

**Casques d'équitation sont recommandé.**  
**Equestrian helmets are recommended.**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*

Prize money to be awarded as follows:

\$35 \$30 \$25 \$23 \$20 et 5\$ pour les autres, & \$5 remainder

8. *Poney attelé a une voiture à deux roues ou à quatre roues.* Pony hitched to a cart or a 4 wheel buggy.
9. *Equitation classique ou western.* Equitation, English or western tack.
10. *Pas et trot. 10 ans ou moins. Selle classique ou western.* Walk and trot. 10 years and under. English or western tack.
11. *Sac musical, 13 à 15 ans.* Musical sacks, 13-15 years.
12. *Classe costumée. (Pas de voiturette)* Costume class. (No vehicles).
13. *Parade western. Equipement et vêtements 25%. Performance 75%.* Western Parade. Tack and dress 25%. Performance 75%.
14. *Plaisance, classique ou western.* English or western pleasure.
15. *Course de cuillères et des oeufs, 12 ans et moins.* Egg and spoon race, 12 years and under.
16. *Course de patates, 13 à 15 ans.* Potato race, 13 to 15 years.
17. *Sac musical, 12 ans et moins.* Musical sacks, 12 years and under.

**Section 120 *Poney hackney*  
Hackney Pony**

**Classes dans Section 121 sont ouvertes à cavaliers/cavalières de 18 ans et plus  
Classes in Section 121 open to exhibitors 18 years and over**

*Les prix en argent seront décernés comme suit:*

Prize money to be awarded as follows:

\$35 \$30 \$25 \$23 \$20

19. *Poney routier attelé à une voiture à 2 roues, avec couleurs de l'écurie.* Roadster hitched to a bike with stable colors.
20. *Poney routier attelé à une voiture à 2 roues, avec couleurs de l'écurie.* Roadster hitched to a bike with stable colors.
21. *Attelage de poney hackney ouverte.* Open hackney driving.
22. *Attelage de poney hackney ouverte.* Open hackney driving.

## TROPHÉES POUR CHEVAUX ET PONEYS.

### *HORSE AND PONY TROPHIES*

<b>Section 104</b>	<b>Class 6</b>	<b>Guy Yates Memorial</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 20</b>	<b>T.D. Frizzle</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 20</b>	<b>Earl Marsh</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 22</b>	<b>Bill Blackwood Memorial</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 26</b>	<b>J.C. Blackwood</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 27</b>	<b>Clyde Jersey</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 29</b>	<b>Sam Evans</b>
<b>Section 114</b>	<b>Class 30</b>	<b>Sam Evans</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 54</b>	<b>Baxter William Memorial</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 55</b>	<b>Stewart</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 56</b>	<b>Robert McKee Memorial</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 57</b>	<b>Raymond McMahan</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 59</b>	<b>Miles Rhicard</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 60</b>	<b>Lady Memorial</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 61</b>	<b>James Sonny Henderson</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 61</b>	<b>Delbert Tibbits</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 63</b>	<b>Harry Wallace</b>
<b>Section 116</b>	<b>Class 65</b>	<b>Little Valley Kingpin</b>
<b>Section 117</b>	<b>Class 78</b>	<b>Judith Duncanson</b>
<b>Section 119</b>	<b>Class 8, 9, 12, 13, 14</b>	<b>Aurèle Bilodeau</b>
<b>Section 124</b>	<b>Class 13</b>	<b>Mason Ashley Martin</b>

*Tous les trophées sont à perpétuité.*

**All trophies are perpetual.**

### **Guy Yates Memorial**

**Section 104, class 6.** *Jument poulinière pleine devant mettre bas au cours de l'année ou à pouliné pendant l'année.* Brood mare that shows evidence of being in foal or with foal at foot.

### **T.D. Frizzle**

**Section 114, class 20.** *Jument ou hongre de trait. Résident du comté de Brome seulement.* Draft mare or gelding. Brome County resident only.

### **Earl Marsh**

**Section 114, class 20.** *Meilleur jument ou hongre de trait, présentées à l'exposition de Brome.* Best draft mare or gelding shown at Brome Fair.

### **Bill Blackwood Memorial**

**Section 114, class 22.** *Cheval de trait léger ou lourd, attelé à une voiture à deux roues. Conductrice en tenue de compétition.* Single draft horse, heavy or light, hitched to a two-wheeled cart. Lady in formal attire.

### **J.C. Blackwood**

**Section 114, class 26.** *Paire de chevaux de traits lourds croisés attelés à une voiture.* Pair of grade draft horses hitched to a wagon.

### **Clyde Jersey**

**Section 114, class 27.** *Meilleure paire de chevaux de ferme du comté de Brome. Best farm team from Brome County.*

### **Sam Evans**

**Section 114, class 29.** *Garçon ou fille cocher, avec paire de chevaux de travail et voiture.* Boy or girl driver of a work team on wagon.

### **Baxter Williams Memorial**

**Section 116, class 54.** *Cheval routier attelé à une voiture à deux roues. Classe enjeu.* Roadster hitched to a bike. Stake class.

### **Stewart**

**Section 116, class 55.** *Cheval routier attelé à une voiture à quatre roues.* Roadster hitched to a four-wheeled buggy.

### **Robert McKee Memorial**

**Section 116, class 56.** *Cheval routier attelé à une voiture à quatre roues. Compétition "mailman".* Roadster hitched to a buggy. Mailman competition.

### **Raymond McMahan**

**Section, class 57.** *Cheval routier attelé à une voiture à quatre roues.* Roadster hitched to a 4 wheel buggy.

### **Miles Rhicard**

**Section 116, class 59.** *Cheval Morgan enregistré sous harnais.* Registered Morgan harness horse.

### **Lady Memorial**

**Section 116, class 60.** *Cheval attelé à une voiture à quatre roues, conduit par une femme. Classe ouverte. Résidente permanente et cheval du comté de Brome concourent séparément pour le trophée.* Single harness horse, hitched to a four wheel buggy, lady driver. Permanent residents and horses from Brome County compete separately for this trophy.

### **James (Sonny) Henderson Memorial**

**Section 116, class 61.** *Cheval attelé à une voiture à quatre roues, conduit par un homme. Classe ouverte. Gagnant de cette classe sera présenté avec le trophée.* Gentlemen driver. Single hitch to a 4-wheel buggy. Open class. Winner of this class will be presented with the trophy.

### **Delbert Tibbits**

**Section 116, class 61.** *Conduit par un homme. Cheval attelé à une voiture à quatre roues. Classe ouverte. Résident permanent et cheval du comté de Brome concourent pour le trophée.* Gentleman driver. Single hitch to a four-wheel buggy. Open class. Permanent residents and horses from Brome County only compete for this trophy.

### **Harry Wallace**

**Section 116, class 63.** *Classe combinée.* Combination class.

### **Little Valley Kingpin**

**Section 116, class 65.** *Morgan de plaisance, selle "saddle seat" .* Morgan English pleasure, saddle seat.

### **Brome Young Riders**

**Section 117, class 78.** *Plaisance Classique.* English Pleasure.

### **Aurèle Bilodeau**

**Sections 119, classes 8, 9, 12, 13, 14.**

1. *Sommes totales gagnées dans les classes de poneys suivantes : ,8,9,12,13,14.* Total monies won in the preceding classes.
2. *Le nom de tous les compétiteurs doit apparaître dans le livre du juge, préalablement au jugement de la classe.* All competitors must be named in Judge's book prior to class being judged
3. *S'il y a égalité, le trophée sera partagé.* If a tie occurs, the trophy will be shared.

### **Mason Ashley Martin Memorial**

**Section 124, class 13.** *Pour performance dans l'élevage des chevaux. Un trophée perpétuel à être accordé annuellement à l'exposition de Brome, pour le meilleur Descendant du Mâle ou Descendant de la Jument tout cheval léger ou de trait enregistré. L'étalon ou la jument ne doit pas nécessairement apparaître. Trois chevaux/ à être exhibés dans la catégorie Descendant du Mâle, deux chevaux dans la catégorie Descendant de la Jument, n'appartenant pas nécessairement à l'exposant et n'étant pas nécessairement pure-sang. Les sang-croisés doivent être enregistrés dans une catégorie sang-croisé reconnue. Ils doivent avoir été exhibés dans une classe régulière. Ils seront jugés selon le type, la conformation, la disposition et l'habileté du mâle ou de la jument à transmettre des caractéristiques de lignée désirable.* For achievement in horse breeding. A perpetual trophy to be awarded annually to the exhibition at Brome Fair of the best Get-of-Sire or Progeny- of-Dam, any registered light or draft breed. Sire or Dam does not have to appear. Three animals to be shown in Get-of-Sire, two animals in Progeny-of-Dam, not necessarily all pure blooded. Grades must be registered in any recognized part-blood registry. All must have been shown in regular classes. To be judged on type, conformation, disposition, and the ability of the sire or dam to transmit desirable breed characteristics.

### **Trophées de la parade / Parade Trophies**

*Les directeurs de la société offrent une trophée de la parade pour chaque groupe : trait, léger et poney.* The directors of the society offer a parade trophy for each of the following groups: draft, light and pony.